

# ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 11<sup>ΗΣ</sup> ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003

## ΠΑΡΟΓΣΙΑΣΗ

«Ιερὰ Μονὴ Ἅγιου Διονυσίου. Οἱ τοιχογραφίες τοῦ καθολικοῦ», Ἅγιον Ὄρος, 2003, ὑπὸ τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ κ. Παναγιώτη Βοκοτοπούλου.

Τὸ δεύτερο καὶ τὸ τρίτο τέταρτο τοῦ 16ου αἰ. παρατηρεῖται μεγάλη ἀκμὴ τῆς τοιχογραφίας στὴν ἡπειρωτικὴν Ἑλλάδα, ιδίως στὰ μεγάλα μοναστικὰ κέντρα τοῦ Ἅγιου Ὄρους καὶ τῶν Μετεώρων. Συμβατικὰ ὅρια αὐτῆς τῆς περιόδου εἶναι οἱ χρονολογίες τοῦ πρώτου καὶ τοῦ τελευταίου ἀκριβῶς χρονολογημένου ἐντοιχίου διακόσμου ὑψηλῆς ποιότητος: Τὸ 1527, στὸ ὅποιο χρονολογοῦνται οἱ τοιχογραφίες τοῦ Ἅγιου Νικολάου Ἀναπαυσᾶ στὰ Μετέωρα, πρώτο ἔργο τοῦ μεγάλου κρητικοῦ ζωγράφου Θεοφάνη Στρελίτζα ἢ Μπαθᾶ, καὶ τὸ 1568, ὅταν διακοσμήθηκε τὸ καθολικὸ τῆς ἀγιορειτικῆς Μονῆς Δοχειαρίου. Η ἀξιοσημείωτη σὲ ἔκταση καὶ ποιότητα ἄνθηση αὐτῇ τῆς τοιχογραφίας στὴν Τουρκοκρατούμενη Ἑλλάδα διεκόπη ἀπότομως μὲ τὴν δήμευση τὸ 1568 ἀπὸ τὸν σουλτάνο Σελήνη τὸν Β' τῆς περιουσίας τῶν μονῶν, ποὺ περιέπεσαν σὲ οἰκονομικὸ μαρασμό.

Τὰ περισσότερα σύνολα τοιχογραφιῶν αὐτῆς τῆς ἐποχῆς στὸ Ἅγιον Ὄρος εἶναι ἔργα τῆς κρητικῆς σχολῆς, ἐπηρεασμένα ἀπὸ τὴν ὄψιμη παλαιολόγειο ζωγραφική. Στὴν Δυτικὴ καὶ Νότιο Ἑλλάδα δραστηριοποιοῦνται περισσότερο οἱ ζωγράφοι τοῦ λεγομένου Θηραϊκοῦ ἔργαστηρίου, ὅπου οἱ συνθέσεις περιλαμβάνουν πολλὰ δευτερεύοντα ἐπεισόδια, ἔντονες ἐκφράσεις ἀντικαθιστοῦν τὴν ἡρεμία στὶς μορφές, ποὺ χαρακτηρίζει τὴν κρητικὴν σχολή, καὶ τὰ χρώματα εἶναι ζωηρότερα. Παρὰ τὴν ὑπαρξη πολλῶν ἀναφορῶν στὶς τοιχογραφίες αὐτῆς τῆς περιόδου, ἡ μελέτη τους δὲν ἔχει προχωρήσει σὲ έπαθλος, λόγῳ κυρίως τῆς ἀτελοῦς γνώσεως τοῦ ὑλικοῦ. Εἰδικὰ γιὰ τὸ Ἅγιον Ὄρος οἱ τοιχογραφίες τῆς Μονῆς

Σταυρονικήτα ποὺ ζωγράφισε ὁ Θεοφάνης τὸ 1546 εἶναι οἱ μόνες ποὺ δημοσιεύθηκαν στὸ σύνολό τους ἀπὸ τὸν ἀείμνηστο Μανόλη Χατζηδάκη τὸ 1986, ἐνῷ ἔνα μικρότερο σύνολο, τοῦ παρεκκλησίου τοῦ Ἅγιου Νικολάου στὴν Μεγίστη Λαύρα, ἔργο τοῦ Θηβαίου Φράγκου Κατελάνου χρονολογημένο στὸ 1560, ἀπετέλεσε προσφάτως θέμα διδακτορικῆς διατριβῆς ἀλλὰ δημοσιεύθηκε μὲ ἐλλιπῆ καὶ μετρίας ποιότητος φωτογραφικὴ τεκμηρίωση. Οἱ ἀλλες τοιχογραφίες τοῦ 16ου αἰ. στὸ Ἅγιον Ὄρος, ὅπως τῆς Μεγίστης Λαύρας καὶ τῶν καθολικῶν τῶν Μονῶν Κουτλουμουσίου (1540), Διονυσίου (1546/7) καὶ Δοχειαρίου (1568) εἶναι οὐσιαστικὰ γνωστὲς μόνο ἀπὸ τὴν δημοσίευση ἀσπρόμαυρων φωτογραφιῶν, κυρίως στὸ πολύτιμο λεύκωμα τοῦ Gabriel Millet *Monuments de l’Athos, I. Les peintures*, ποὺ ἔξεδόθη τὸ 1927. Ο ἐντυπωσιακὸς ἀλλὰ ἀχρονολόγητος διάκοσμος τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς Ιεράρχων εἶναι οὐσιαστικὰ ἄγνωστος. Προϋπόθεση σοθιαρῆς μελέτης τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ Ἅγιου Ὄρους, ὅπως ἀλλωστε καὶ τῶν ἀλλων διάσπαρτων στὴν Ἑλλάδα τοιχογραφιῶν συνόλων, ἀποτελεῖ ἡ δημοσίευση καλῶν ἐγχρώμων φωτογραφιῶν ὅλων τῶν παραστάσεών τους καὶ χαρακτηριστικῶν λεπτομερειῶν, μὲ ἔνδειξη τῆς θέσεώς τους στὸ μνημεῖο. Τὸ κενὸν αὐτὸ ἔρχεται νὰ πληρωσει κατὰ τὸν καλύτερο τρόπο γιὰ τὸ καθολικὸ τῆς Μονῆς Διονυσίου ὁ ἐπιβλητικὸς τόμος ποὺ ἔχω τὴν τιμὴ νὰ σᾶς παρουσιάσω, ὁ ὄποιος φέρει τὸν τίτλο *Ἱερὰ Μονὴ Ἅγιου Διονυσίου*. Οἱ τοιχογραφίες τοῦ Καθολικοῦ.

Ἡ Μονὴ ἰδρύθη τὸ 1374 μὲ δωρεὰ τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Τραπεζοῦντος Αλεξίου τοῦ Γ’ (1350-1390) πρὸς τὸν ἴερομόναχο Διονύσιο, ἀπὸ τὴν Κορησὸ τῆς Καστοριᾶς, γνώρισε ὅμως μεγάλη τὸν 16ο αἰώνα, χάρις στὶς μεγάλες δωρεὲς πολλῶν ἡγεμόνων τῆς Βλαχίας καὶ τῆς Μολδαβίας, καὶ κυρίως τοῦ «εὔσεβεστάτου αὐθέντου πάστης Μολδοβλαχίας Ιωάννου Πέτρου Βοεβόδα» (τοῦ Πέτρου Γ’ Rareş), ποὺ ἀνήγειρε νέο καθολικὸ μετὰ τὴν καταστροφὴ τοῦ παλαιοῦ ἀπὸ πυρκαϊὰ τὸ 1534 καὶ ἀνέλαβε τὴν δαπάνη τῆς τοιχογραφήσεώς του, ποὺ τελείωσε τὸ 1546/7. Τὶς τοιχογραφίες χαρακτηρίζει ἡ ἐπιμελημένη τεχνικὴ ἔκτέλεση, τὸ ὑψηλὸ ἥδος, ἡ σοφὴ προσαρμογὴ τῶν παραστάσεων —ποὺ ἀπλώνονται σὲ ἔξι ζῶνες— στὶς σύνθετες ἐπιφάνειες τοῦ ναοῦ, ὁ ὄποιος ἀνήκει στὸν ἀγιορειτικὸ τύπο, εἶναι δηλαδὴ σταυροειδῆς ἐγγεγραμμένος μὲ πλάγιες κόγγχες γιὰ τοὺς χοροὺς τῶν ψαλτῶν. Γνωρίζομε τὸ ὄνομα τοῦ ζωγράφου ἀπὸ σημείωμα σὲ μεταγενέστερο τυπικό, σύμφωνα μὲ τὸ ὄποιο ὁ ναὸς ἐξωγραφήθη παρὰ τοῦ θαυμαστοῦ τεχνίτου ἐκείνου κυρ Ζώρζη τοῦ Κρητός. Τὸ ἔργο του παρουσιάζει πολλὲς ὅμοιότητες μὲ τοῦ Θεοφάνη Στρελίτζα, καὶ ἔχει ὑποτεθεῖ

ὅτι ἦταν μαθητής και συνεργάτης του. Οι τοιχογραφίες, που ἦταν δυσδιάλκριτες ἀπὸ τὴν αἰθάλη, εἶχαν εύτυχῶς καθαρισθεῖ τὸ 1992-1995 ἀπὸ συνεργείο τῆς Αρχαιολογικῆς Υπηρεσίας.

Τὸ βιβλίο, διαστάσεων 32×24 ἑκατοστῶν, περιέχει 480 σελίδες. Μετὰ τοὺς χαιρετισμοὺς τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου και τοῦ Ψουργοῦ Πολιτισμοῦ, περιλαμβάνει πρόλογο τοῦ Ἡγουμένου πατρὸς Πέτρου, και κείμενο ὁκτὼ σελίδων, ὅπου ἔξιστοροῦνται τὰ τῆς ἴδρυσεως τῆς Μονῆς και τῆς ιστορίας τῆς μέχρι τὸν 17ο αἰ., ὁ γραπτὸς διάκοσμος τοῦ καθολικοῦ τοποθετεῖται στὸ εὐρύτερο πλαίσιο τῆς πρώιμης μεταβυζαντινῆς ζωγραφικῆς, και σχολιάζονται μὲ κάθε συντομίᾳ ἡ εἰκονογραφία και ἡ τεχνοτροπία τῶν τοιχογραφιῶν. Συγκρίσεις μὲ ἄλλα συγγενῆ σύνολα, ὅπως οἱ τοιχογραφίες τῆς θεσσαλικῆς Μονῆς Δουσίκου, ἔργο τοῦ ἴδιου ζωγράφου, τοῦ Μεγάλου Μετεώρου και τῆς Μονῆς Δοχειαρίου, εἶναι πολὺ δύσκολο νὰ γίνουν, διότι ἐλάχιστες ἀπὸ τὶς τοιχογραφίες τῶν ἔχουν δημοσιευθεῖ. Άκολουθοῦν 571 φωτογραφίες ὅλων τῶν παραστάσεων τοῦ καθολικοῦ, περιλαμβανομένης τῆς λιτῆς και τοῦ νάρθηκα, και χαρακτηριστικῶν λεπτομερειῶν, ἀπαραίτητων γιὰ μία σωστὴ ἀποτίμηση τῆς τεχνοτροπίας. Προτάσσονται γενικὲς ἀπόψεις τοῦ ἑστατικοῦ και εἰκονογραφοῦνται ἐν συνεχείᾳ οἱ τοιχογραφίες τοῦ τρούλου, τοῦ Ιεροῦ Βήματος, τῆς προθέσεως, τοῦ τυπικαριοῦ, οἱ σκηνὲς τοῦ ἕιου τοῦ Χριστοῦ, τῆς Θεοτόκου και τοῦ Προδρόμου, οἱ μεροναμένες μορφές, οἱ τοιχογραφίες τῆς λιτῆς και τοῦ νάρθηκα και ὁ Ακάθιστος Ύμνος. Η ποιότης τῶν φωτογραφιῶν εἶναι ἔξαιρετη. Τὴν φωτογράφηση ἔχουν μὲ μηχανὴ Mamiya 6×7 ἐκ. ἀδελφὸς τῆς Μονῆς, ὁ π. Γαβριὴλ ἀπὸ τὸ Λευκόνοικον τῆς κατεχομένης Μεσαορίας. Τὸ ὄνομά του οὔτε κὰν ἀναφέρεται στὸ βιβλίο ἀπὸ μοναστικὴ ταπεινοφροσύνη. Σὲ μέλη τῆς ἀδελφότητος ὁφείλεται και ἡ ἡλεκτρονικὴ σελιδοποίηση και ἡ ἐπιμέλεια τῆς ἐκδόσεως. Οἱ διαχωρισμοὶ τῶν χρωμάτων και ἡ ἐκτύπωση ἔγιναν ἀπὸ τὶς ἐκδόσεις Μ. Τουμπῆς Α. Ε. Άκολουθοῦν κατάλογος τῶν τοιχογραφιῶν και τὸ ἀπαραίτητο ἀναλυτικὸ εύρετήριο, ποὺ καταλαμβάνει τρεῖς τρίστηλες σελίδες, χωρὶς τὸ ὅποιο ἡ χρησιμοποίηση τοῦ βιβλίου θὰ ἔταν πολὺ δυσχερής. Καλαίσθητα προοπτικὰ σκαριφήματα, ὅπου ἐμφαίνεται ἡ ἀκριβής θέση κάθε σκηνῆς, ἐφιλοτέχνησε ὁ θεολόγος κ. Γεώργιος Φουστέρης.

Τὸ βιβλίο ἔξεδόθη μὲ τὴν οἰκονομικὴ συμβολὴ τοῦ Ὁργανισμοῦ Πολιτιστικῆς Πρωτευούσης Θεσσαλονίκη 1997, στὸ πλαίσιο τῶν παραλλήλων ἐκδηλώσεων τῆς ἑκδόσεως τῶν Θησαυρῶν τοῦ Αγίου Όρους. Η Μονὴ σχεδιάζει νὰ ἐκδώσει ἀργότερα ἰδιαίτερο τόμο μὲ τὴν ἐπιστημονικὴ διαπραγμάτευση

τῆς εἰκονογραφίας καὶ τῆς τεχνοτροπίας τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ καθολικοῦ. Ἐστω καὶ χωρὶς τὸν λεπτομερῆ αὐτὸν σχολιασμό, ἀποτελεῖ ἐπίτευγμα ὅτι τὸ σύνολο τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ καθολικοῦ τῆς Μονῆς τοῦ Ἅγιου Διονυσίου, ἀπὸ τις καλύτερες ἐντοίχιες δημιουργίες τῆς κρητικῆς σχολῆς, εἶναι τώρα προσιτὸ στοὺς ἔρευνητές τῆς μεταβυζαντινῆς τέχνης καὶ στὸ καλλιεργημένο κοινό.

Ἡ ἔκδοση ποὺ παρουσιάζω ἔχει παρεμφερεῖς στόχους μὲ τὸ Εὔρετήριο τῶν Βυζαντινῶν Τοιχογραφιῶν ποὺ ἔκδιδει ἡ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν. Παρουσιάζονται ὅλες οἱ τοιχογραφίες τοῦ μνημείου καὶ ὁρίζεται μὲ ἀκρίβεια ἡ θέση τους. Οἱ διαφορὲς εἶναι εὐεξήγητες. Η ἱστορικὴ καὶ ἐπιγραφικὴ τεκμηρίωση, ἡ ἔξαντλητικὴ βιβλιογραφία, ἡ συνοπτικὴ ἔξέταση τῆς ἀρχιτεκτονικῆς καὶ ὁ σύντομος σχολιασμὸς κάθε παραστάσεως ποὺ ὑπάρχουν γιὰ κάθε μνημεῖο στὸ Εὔρετήριο, θὰ περιληφθοῦν στὸν σχεδιαζόμενο δεύτερο τόμο. Άφ' ἑτέρου στὸ λεύκωμα τῆς Μονῆς Διονυσίου δημοσιεύονται ὅλες ἀνεξαιρέτως οἱ παραστάσεις, πρᾶγμα ἀνέφικτο στὸ Εύρετήριο. Τὸ λεύκωμα τῆς Μονῆς Διονυσίου ἔχει ὥρισμένα κοινὰ σημεῖα μὲ τὴν ίδεα ποὺ διετύπωσε στὸ πρόσφατο συμπάσιο ποὺ διοργανώσαμε γιὰ τὸ Εύρετήριο Βυζαντινῶν Τοιχογραφιῶν ὁ Καθηγητὴς κ. Jean-Michel Spieser, νὰ προχωρήσωμε σὲ δημοσίευση φωτογραφιῶν ὅλων τῶν σωζόμενων τοιχογραφιῶν κάθε μνημείου μιᾶς περιοχῆς χωρὶς σχολιασμό, ὥστε νὰ καταστῇ τὸ ὑλικὸ προσιτὸ στοὺς μελετητές, καὶ νὰ ἀκολουθήσῃ ἀργότερα λεπτομερέστερη διαπραγμάτευση, σύμφωνα μὲ τὸ ὑπόδειγμα τοῦ Εύρετηρίου τῶν Τοιχογραφιῶν τῶν Κυθήρων.

Θὰ τελειώσω μὲ τὴν εὐχὴν ἡ ἔξαιρετικὴ ἔκδοση ποὺ σᾶς παρουσίασα νὰ παρακινήσει τὶς συνοδεῖες ἄλλων μονῶν ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τοῦ ἀγιωνύμου Ὁρους, νὰ καταστήσουν προσιτὸ τὸ σύνολο τῶν τοιχογραφιῶν ποὺ σώζονται στοὺς ναοὺς καὶ τὶς τράπεζές τους, παρακινούμενες ἀπὸ τὸ παράδειγμα τοῦ σεβασμού κοινού τοῦ Ἅγιου Διονυσίου.